



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 18.2.2003
COM(2003) 90 definitivo

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO, AL PARLAMENTO
EUROPEO, ALLA CORTE DEI CONTI, AL COMITATO ECONOMICO E
SOCIALE EUROPEO E AL COMITATO DELLE REGIONI**

**TEMPUS
RELAZIONE ANNUALE 2001**

**RELAZIONE DELLA COMMISSIONE AL CONSIGLIO, AL PARLAMENTO
EUROPEO, ALLA CORTE DEI CONTI, AL COMITATO ECONOMICO E
SOCIALE EUROPEO E AL COMITATO DELLE REGIONI**

**TEMPUS
RELAZIONE ANNUALE 2001**

Indice

1.	Introduzione	3
2.	Applicazione di Tempus III	4
3.	Sviluppo della collaborazione regionale	4
4.	Riforma	5
5.	Estensione	5

Allegato:

Tabella 1: risultati della selezione del progetto CARDS

Tabella 2: risultati della selezione del progetto Tacis

Tabella 3: Bilancio Tempus CARDS e Tacis 2001

1. INTRODUZIONE

Il programma Tempus appoggia il processo di riforma dell'istruzione superiore dei paesi membri ed è stato per la prima volta approvato il 7 maggio 1990 dal Consiglio dei ministri dell'Unione europea. Una seconda fase, Tempus II, per il periodo 1994-1998 è stata approvata il 29 aprile 1993 e un'ulteriore estensione è stata concessa il 21 novembre 1996 per consentire all'attività di Tempus II di proseguire fino al 2000.

La fase più recente del programma Tempus III è stata approvata il 29 aprile 1999 per un periodo di sei anni a decorrere dal 1° luglio 2000. Essa riguarda i paesi ammissibili dei nuovi Stati autonomi dell'ex Unione sovietica e Mongolia e i paesi non associati dell'Europa centrale e orientale. Il regolamento CARDS del 5 dicembre 2000 ha modificato la decisione di Tempus III di includere la partecipazione della Croazia e della Repubblica federale di Jugoslavia e stabilisce il quadro di assistenza comunitaria ai Balcani occidentali.

Il programma Tempus è gestito dalla Commissione europea (Direzione generale Istruzione e Cultura). L'assistenza tecnica alla Commissione europea è fornita dalla Fondazione europea per la formazione professionale (FEFP). La Commissione europea opera con una rete di uffici e funzionari degli Stati membri e paesi partner.

Per la messa a punto delle direttive politiche globali, la Commissione europea è assistita dal Comitato Tempus composto da rappresentanti degli Stati membri.

Il finanziamento del programma Tempus proviene dai due programmi di assistenza generale per le regioni coinvolte, approvati dai due rami che costituiscono l'autorità di bilancio della Comunità europea, cioè il Parlamento europeo e il Consiglio.

Per quanto concerne le priorità specifiche nazionali, le autorità dei paesi partner partecipano attivamente all'identificazione delle priorità che soddisfano meglio le esigenze nazionali.

L'invito a presentare candidature è indetto attraverso la Guida per i candidati. Tale guida stabilisce termini e criteri di selezione. In primo luogo viene controllata la rispondenza delle candidature ai requisiti formali. Successivamente le candidature ammissibili sono valutate da un gruppo di esperti accademici autonomi e successivamente l'FEFP valuta la fattibilità tecnica. La Commissione europea adotta la decisione di scelta definitiva.

Per ulteriori informazioni sulla Direzione generale Istruzione e Cultura si prega di consultare il sito specifico: <http://www.europa.eu.int/comm/education/tempus/home.html>.

2. APPLICAZIONE DI TEMPUS III

La realizzazione dell'ultima fase del programma "Tempus III" si è protratta nel 2001 con il secondo invito a presentare proposte. Nell'allegato sono stabilite le statistiche di base per la selezione 2001. Statistiche più particolareggiate sono disponibili al seguente indirizzo web: <http://www.etf.eu.int/tempus/>. In quest'ultima fase, Tempus ha continuato a contribuire alla riforma di strutture e istituzioni dell'istruzione superiore e della loro gestione attraverso progetti mirati in settori specifici, che comprendono la gestione delle università, lo sviluppo dei curricula, lo sviluppo delle istituzioni, la creazione di reti (networking) e progetti di mobilità. Inoltre sono stati messi a disposizione dei singoli individui da parte di tutti i paesi ammissibili borse individuali di mobilità.

Nel 2001 la Repubblica federale di Jugoslavia è stata dichiarata formalmente ammissibile per partecipare al programma. La Croazia lo è divenuta alla fine del 2000, cosicché attualmente tutti i paesi ammissibili nell'ambito dei programmi CARDS e Tacis possono partecipare a Tempus. Di conseguenza il programma può ora rivendicare la sua base regionale.

3. SVILUPPO DELLA COLLABORAZIONE REGIONALE

Lo sviluppo in questione è coinciso con la nuova enfasi esplicita sulla collaborazione regionale nella decisione del Consiglio Tempus III. Tale decisione invitò anche il programma Tempus ad allinearsi e a cercare sinergie con altre politiche e programmi comunitari.

Di conseguenza nei Balcani occidentali, in linea con le priorità generali stabilite dal regolamento CARDS, il processo di stabilizzazione e associazione, il patto di stabilità e il processo di Graz, si è messa fortemente in risalto la promozione della collaborazione regionale. Tale aspetto ha comportato un aumento quantificabile e gradito del numero di domande che prevedevano più di un paese partner di CARDS.

Anche la collaborazione regionale nei Balcani occidentali è stata promossa grazie all'organizzazione di un seminario Tempus svolto a Tirana sulla "Cooperazione regionale e networking". Si tratta del terzo e ultimo di una serie di questi seminari regionali organizzati dalla Commissione europea. Alla luce del lavoro realizzato nel contesto del patto di stabilità e del processo di Graz, l'obiettivo generale dei seminari era quello di contribuire ad un dibattito politico sulle necessità di sviluppo dell'istruzione superiore a livello regionale, ma anche di rivedere le priorità del programma Tempus e i criteri di selezione, soprattutto con lo scopo di una preparazione della nuova guida per i candidati.

Circa 90 partecipanti hanno preso parte al seminario di Tirana in rappresentanza di un vasto numero di istituzioni di istruzione superiore nella regione e in seno all'Unione europea, con vari organismi internazionali. È stata successivamente pubblicata la nuova guida per i candidati che ha tenuto debitamente conto delle decisioni del seminario. Nel 2002 è prevista la pubblicazione di una relazione che sintetizza i lavori dei tre seminari regionali.

4. RIFORMA

La Commissione ha portato avanti il processo, iniziato nel 2000, di una riforma della gestione del programma e delle relative procedure. Il processo di riforma in corso consisteva in un'analisi particolareggiata dei documenti di base (Guida per i candidati, contratti, documentazione sull'informazione, ecc.) e procedure (in particolare procedura di selezione).

5. ESTENSIONE

Nell'autunno del 2001, è iniziato un lavoro preparatorio relativo ad una possibile estensione del programma Tempus a otto nuovi partner potenziali della regione MEDA (Algeria, Egitto, Giordania, Libano, Marocco, Autorità palestinese, Siria e Tunisia). I lavori preparatori comprendevano studi di fattibilità e valutazioni di richieste di risorse. Una simile estensione presenterebbe un nuovo inizio del programma non solo in termini di obiettivi geografici, ma anche in termini della sua logica implicita ponendo particolarmente l'accento sul dialogo e sulla partnership.

ALLEGATO

Tabella 1: risultati di selezione del progetto CARDS

I risultati della selezione del 2001 del progetto comune europeo/progetto di applicazione in rete (networking) (JEP/NP) CARDS sono indicati nella tabella seguente. I paesi partner autorizzati a partecipare erano l'Albania, la Bosnia Erzegovina, la Croazia, La Repubblica federale di Jugoslavia (inclusi Repubblica serba, Repubblica di Montenegro e Kosovo) e l'ex Repubblica iugoslava di Macedonia.

TEMPUS CARDS 2001	
Numero di nuove proposte di JEP/NP ricevute	161
Numero di nuovi JEP/NP finanziati	46
Percentuale di successo	28%
Sovvenzione media JEP/NP concessa	Euro 304.000

Delle 161 domande ricevute, ne sono state finanziate 46, suddivise per paese partner e tipo del progetto:

Progetti Tempus CARDS ricevuti e finanziati nel 2001													
	UM JEP¹		CD JEP		IB JEP		Mob JEP		NP		Total		
	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Percentuale di successo
Albania	2	0	17	5	2	1	1	0	0	0	22	6	27%
Bosnia Erzegovina	2	0	15	2	5	1	2	1	0	0	24	4	16%
Croazia	3	1	3	5	2	0	0	0	0	0	8	6²	85%
Repubblica Federale di Jugoslavia– Repubblica Serba	5	3	13	3	3	0	0	0	0	0	21	6	29%
Repubblica Federale di Jugoslavia –Repubblica di Montenegro	1	1	1	1	1	0	0	0	0	0	3	2	66%
Repubblica Federale di Jugoslavia – Kosovo	1	1	3	1	0	0	0	0	0	0	4	2	50%
Ex Repubblica iugoslava di Macedonia	3	2	15	3	3	1	2	0	0	0	23	6	26%
Vari paesi	8	5	35	5	7	3	2	0	4	1	56	14	25%
Totale	25	13	102	25	23	6	7	1	4	1	161	46	28%

¹ UM = Gestione dell'università, CD = Sviluppo di curricula, IB = Corsi di formazione per il potenziamento dell'istituzioni, Mob = mobilità, NP = Progetto di connessione in rete.

² Di questi 6 progetti finanziati per la Croazia, 2 sono stati presentati come progetti di vari paesi. Sono stati convertiti in progetti nazionali dopo la valutazione accademica.

Tabella 2: Risultati della selezione del progetto Tacis

Nella seguente tabella sono indicati i risultati della selezione per il 2001 del progetto comune europeo/progetto di applicazione in rete (networking) (JEP/NP) Tacis. I paesi partner ammessi a partecipare erano i seguenti: Kazakistan, Kirghizistan, Moldavia, Federazione russa, Turkmenistan, Ucraina e Uzbekistan

TEMPUS TACIS 2001	
Numero di nuove proposte JEP/NP ricevute	267
Numero di nuove proposte JEP/NP finanziate	43
Percentuale di successo	16%
Sovvenzione media JEP/NP concessa	Euro 352.000

Delle 267 domande ricevute, ne sono state finanziate 43 suddivise per paese partner e tipo di progetto.

Progetti Tempus Tacis ricevuti e finanziati nel 2001													
	UM JEP		CD JEP		IB JEP		Mob JEP		NP		Totale		
	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Ricevuti	Finanziati	Percentuale di successo
Kazakistan	4	0	10	2	0	0	0	0	0	0	14	2	14%
Kirghizistan	7	2	6	0	5	1	0	0	1	0	19	3	16%
Moldavia	8	2	2	0	4	2	0	0	0	0	14	4	29%
Federazione russa	32	5	58	6	16	5	15	4	14	2	135	22	16%
Turkmenistan	1	0	3	0	0	0	0	0	1	0	5	0	0
Ucraina	4	0	27	4	8	1	4	1	5	1	48	7	14%
Uzbekistan	2	0	6	1	1	0	0	0	3	1	12	2	16%
Vari paesi	1	0	4	0	2	0	1	0	12	3	20	3	15%
Totale	59	9	116	13	36	9	20	5	36	7	267	43	16%

Tabella 3: Bilancio Tempus CARDS e Tacis 2001

Bilancio Tempus 2001			
CARDS		Tacis	
Paese CARDS	Euro	Paese Tacis	Euro
Albania	2.500.000	Kazakistan	1.000.000
Bosnia Erzegovina	3.000.000	Kirghizistan	900.000
Croazia	4.000.000	Moldavia	1.500.000
Repubblica federale di Iugoslavia	5.000.000	Federazione russa	10.000.000
Ex Repubblica iugoslava di Macedonia	3.000.000	Ucraina	5.000.000
Totale CARDS	17.500.000	Totale Tacis	18.400.000
Totale Tempus	35.900.000		